

- If you have to go upstairs or away from exits to rescue children and you are unable to return to the ground floor or if you are otherwise trapped, get to a room with a window, quickly shut the door between you and the fire, and shout for help. Don't jump from upper storey windows except as a last resort - wait for help.

- Remember, the air is usually better near the floor in a smoke-filled building.

SUMMON THE FIRE DEPARTMENT by telephone only after all are out.

- Never go back into a burning building. It can be totally enveloped in flame in seconds.
- Try to hold the fire in check with equipment at hand while the fire department is responding. Fight the fire only if you are not endangered.
- Don't waste time or your life.
- Give some thought NOW to the chances of being involved in such a crisis and make plans on how an escape can be made.

- Si vous devez monter à l'étage supérieur ou vous éloigner des sorties de secours pour sauver des enfants et que vous êtes incapable de retourner au rez-de-chaussée ou si vous êtes coincé d'une autre façon, rendez-vous dans une pièce avec une fenêtre, fermez rapidement la porte qui vous sépare du foyer d'incendie et appelez au secours. Ne sautez pas des fenêtres de l'étage supérieur, sauf en dernier ressort: attendez qu'on vous porte secours.

- Rappelez-vous que l'air est généralement moins nocif près du plancher dans un immeuble rempli de fumée.

N'APPELEZ LES POMPIERS au téléphone QU'APRÈS l'évacuation de tout le monde.

- Ne retournez jamais dans un immeuble en flammes. L'incendie peut se répandre partout en l'espace de quelques secondes.
- Essayez de circonscrire l'incendie avec l'équipement disponible en attendant que les pompiers arrivent sur les lieux. Ne lutez contre l'incendie que si vous êtes hors de danger.
- Ne perdez ni votre temps ni votre vie.
- Réfléchissez MAINTENANT à une telle éventualité et parez-y au moyen de divers plans de sauvetage.